

العهد القديم لزماننا الحاضر - التحريف ما زال مستمرا

محمد شاهين التاعب

اثناء التحضير لحلقة سفر الخروج وسفر التكوين واصفار موسى الخامسة اه طبعاً اسرت ان انا اقرأ الاسفار مرة اخرى علشان اه الافكار تبقى طازجة في دماغي وفريش يعني على نسخة كتاب مقدس عشان اقرا منها نص اصفار موسى الخمس - [00:00:00](#) قلت اخذ الترجمة العربية المشتركة قلت طيب خرينا في ترجمة افضل. آ نص الترجمة اليسوعية النسخة دي مكتوب عليها الكتاب بالمقدس العهد القديم لزماننا الحاضر طبعاً هو نصها نص الترجمة اليسوعية ترجمة نقدية دراسية وفيها هوامش ومداخل وكل حاجة - [00:00:20](#)

اللي انا كنت فاكهه ان هذه الترجمة نص كامل لاسفار العهد القديم لكن الموضوع ما طلعتش كده الحقيقة لما تصفحت هذا الكتاب وجدت اني مكتوب في المقدمة وحعرض لكم الصفحة على الشاشة مكتوب - [00:00:43](#) ان الهدف الاول من نشر هذا الكتاب الجديد هو ان يكون العهد القديم في متناول جميع المؤمنين. فلن تجد فيه ايها القارئ بعض النصوص التي لا يعرفها عادة الا اهل الاختصاص. والتي قليلاً ما يستشهد بها - [00:01:03](#) صفحات سفر الاحبار وسفر العدد وغيرها من الصفحات. ولكنك تجد فيه كل ما اشتهر من النصوص القب الازهان وتداوله الناس على مر الايام وفيه الكثير من الشروح لكلمة الله التي تساعدك على تغذية روحك وقلبك عن - [00:01:23](#) من معانيها السامية طبعاً انا ما كنتش فاهم الاول يعني ايه لن تجد فيه ايها القارئ الكريم بعض النصوص التي لا يعرفها عادة الا اهل الاختصاص لكن فيما بعد عرفت ان هذه النسخة تحذف الكثير جداً من النصوص - [00:01:43](#) اللي هي من باب ما لهاش لازمة من باب تكرار كثير ما لوش فايده من باب نصوص ليست لها قيمة بالنسبة للمؤمن الذي سيقراً الكتاب فوجدت في سفر الخروج ان في اصحاحات كتيرة جداً متشالة. او مش مأخوذ منها غير نصين ثلاثة - [00:02:05](#) ووجدت ايضاً ان ترتيب الاسفار في الفهرس مختلف ووجدت ان ترتيب الاصحاحات في الصفر نفسه مختلف يعني النسخة دي فيها ايه محذوف منها نصوص ترتيب الاصحاحات في الصفر مختلف ترتيب الاسفار في الفهرس في الكتاب نفسه مختلف - [00:02:28](#) ده ان دل فانه يدل على ان التحريف ما زال مستمراً طبعاً طبعاً النسخة دي ما يقصدوش ان هم كده حرفوا الكتاب المقدس. لكن هم اعترفوا اعترفوا بطريقة او باخرى ان العهد القديم في - [00:02:53](#) نصوص كتيرة جداً ما لهاش لازمة غير مفيدة للقارئ لن تنفعه في الناحية الروحية والايمانية ما لهاش لازمة ممكن نحذفها واعترفوا ضمناً ان ترتيب الاسفار المتعارف عليه ما بين الناس - [00:03:09](#) ليس هو افضل ترتيب وبالتالي ده معناه ان الكتاب المقدس كتاب بشري من بدايته والى نهايته. لان البشر اخطأوا في الاول لما رتبوا وبعدين قالوا لا في ترتيب افضل. كذلك ايضاً في ترتيب الاصحاحات. احنا قلنا ان معظم اسفار العهد القديم اسفار - [00:03:25](#) محررة بمعنى ان في ناس جم آ جابوا وثائق قديمة قروها زبطوها نسقوها حرروها اعدلوا فيها وبعدين اخرجوها على هيئة الاسفار اللي ما بين ايدينا دلوقت هؤلاء المحررون هم اللي اختاروا ترتيب المواد وترتيب الاصحاحات في السفر نفسه. هم اللي رتبوا الصفر بالطريقة دي - [00:03:45](#)

فبالتالي جم ناس قالوا لا الافضل ان احنا نرتب الصفر بطريقة اخرى. تصدقوا بالله انا كنت بقول لنفسي هذا الموضوع. كنت بقول ايه؟ كنت بقول ان لو انا كنت محرر هذه الاصفار الخمسة كنت اخرجتها بشكل افضل بكثير جداً - [00:04:12](#) مما هو عليه الان كنت قلت كتير جداً من نصوص ما لهاش لازمة كنت اختصرت جداً في السياق وما قررتش كتير كنت رتبت بشكل

افضل بعدين مش هقدر اعلق بقى على مسألة تهذيب النصوص والكلام ده كله لان ده امر متعلق باللغة الاصلية بيضيع اثناء الترجمة -

00:04:32

لكن على كل حال على الاقل الصفر كان هيخرج اكثر فائدة من غير لغو كثير وتكرار كثير وتفاصيل كثيرة ما لهاش لازمة وكان هيخرج

اكتر ترتيبا. هو ده اللي هم حاولوا يعملوه في كتاب الكتاب المقدس العهد القديم لزمان ان الحاضر - 00:04:56

نسخة بيروتية منشورات دار المشرق ببيروت. النص ترجمة يسوعية لكن زي ما قلت حذفين نصوص كثيرة ومرتبين الاسفار بشكل

مختلف ومرتبين الاصحاحات بشكل مختلف. اعتقد ان النسخة دي مش ابتدي اف على انت لكن - 00:05:16

هحاول على الاقل ارفع بعض الصفحات اخدها سكانر علشان تقدرنا تشوفوا ازاي حذفوا نصوص كثيرة وازاي رتبوا وازاي عدلوا

وجعلوا العهد القديم افضل لزماننا الحاضر - 00:05:37